TERRANO

TERRANO-X

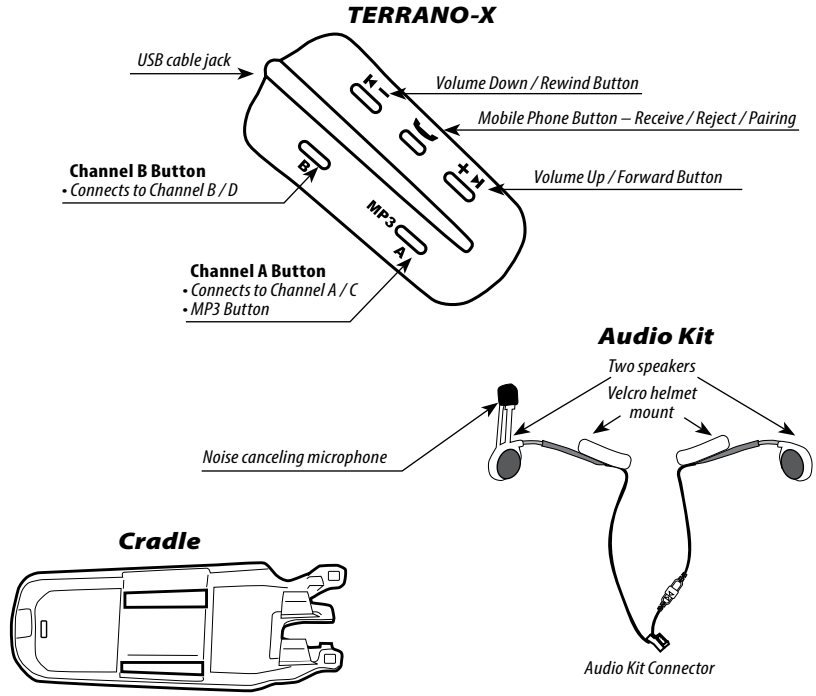
Online User Manual

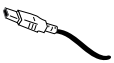
EN ES

Thank you for choosing the TERRANO-X. We hope you will enjoy using it. — Your Terrano Team

CONTENTS OF BOX

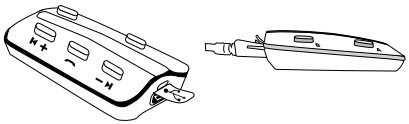
IMPORTANT: If you purchased the double pack, your retail box will include two sets of each component listed except for the Quick Start Guide.



Spoiler		4 Large Velcro pads	
Long strap		4 Small Velcro pads	
Short buckle strap		4 Adhesive pads (to hold the speaker wires on the helmet lining)	
USB charging cable		Microphone sponge	
Silicone Cap		Pre-moistened Alcohol Pad	

CHARGING THE BATTERY

Use the USB cable to charge the unit for at least 3 hours before initial use.



While charging, the **RED** LED turns on. When charging is complete, the LED will turn off.

The **TERRANO-X** is waterproof and dustproof. However, when in use, the silicon cover should be kept tightly closed to prevent moisture from entering the unit.

GENERAL FUNCTIONS

Power ON/ OFF	Press ⏻ for 2 seconds • ON: 3 **BLUE** flashes, Ascending tone • OFF: 3 **RED** flashes, Descending tone
Volume	Tap ⊕ or ⊖ to adjust and set volume of current audio source
Mute	Tap ⊕ and ⊖ simultaneously
Battery Check	Press ⊕ for 2 seconds and check the LED color: • **Blue** = Full charge • **PURPLE** = Half charge • **RED** = Almost empty
Automatic Volume Adjustment (Default: Enabled)	Automatic volume adjustemnt according to ambient noise and riding speed. In Standby, press ⊖ for 5 seconds • Enabled: **BLUE** flash for 2 seconds • Disabled: **RED** flash for 2 seconds
Voice Activation (Default: Regular)	Voice activation can be customized to make it more or less sensitive. Voice activation for Intercom calls can also be turned OFF. You can choose between 'Regular' and 'High' sensitivity. If you experience difficulties starting a conversation, change the setting to 'High': In Standby, press ⊕ and ⊖ simultaneously for 2 seconds. • **Regular:** **BLUE** flash for 2 seconds • **High:** **PURPLE** flash for 2 seconds • **Off:** **RED** flash for 2 seconds

STATUS LIGHTS

LED Indication	Status
None	**TERRANO-X** is OFF
1 BLUE flash every 3 seconds	**Standby mode** No active audio sources
2 BLUE flashes every 3 seconds	**Active mode**–Call in progress / music or other audio source is ON
1 RED flash every 3 seconds **Low-battery Beep every 3 minutes**	**Standby mode**–Battery is low
2 RED flashes every 3 seconds **Low-battery Beep every 3 minutes**	**Active mode** – Battery is low
Solid RED	Charging

AUDIO SOURCES AND PRIORITIES

If two connected audio sources try to play audio simultaneously, the **TERRANO-X** automatically determines which to play through the speakers based on the priority of the connected devices.

Higher Priority

Lower Priority

1. **Mobile phone audio or GPS instructions***
2. **Intercom/*Click-to-Link* (CTL)**
3. **A2DP (Stereo *Bluetooth*) audio**
4. **Multi-Port–(for corded connection i.e. music players)**

**GPS instructions from Smartphone GPS Apps are prioritized like A2DP audio*

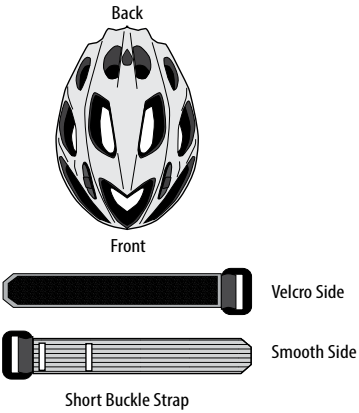
- Incoming **mobile phone calls** will interrupt ongoing **intercom calls**
- Incoming **intercom calls** will interrupt the **A2DP audio source**
- *Click-to-Link*® calls and Intercom calls have the same priority. A *Click-to-Link* request cannot interrupt an Intercom call in progress, and vice-versa.

IC (Intercom) Busy Tone: If you are on a mobile call, *Click-to-Link* call, or receiving GPS instructions and Cyclist A or Cyclist B try to connect to you for an IC Call, you will both hear a busy tone (double beep).

ASSEMBLY ON A HELMET

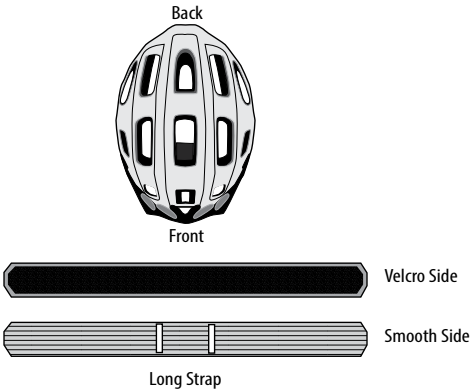
Helmet Type 1: Off-center vents

(go to page 6)



Helmet Type 2: Center vents

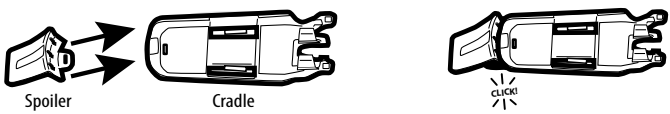
(go to page 7)



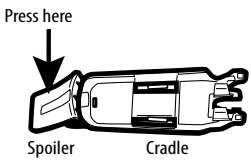
Optional Spoiler

Deflect branches or other objects

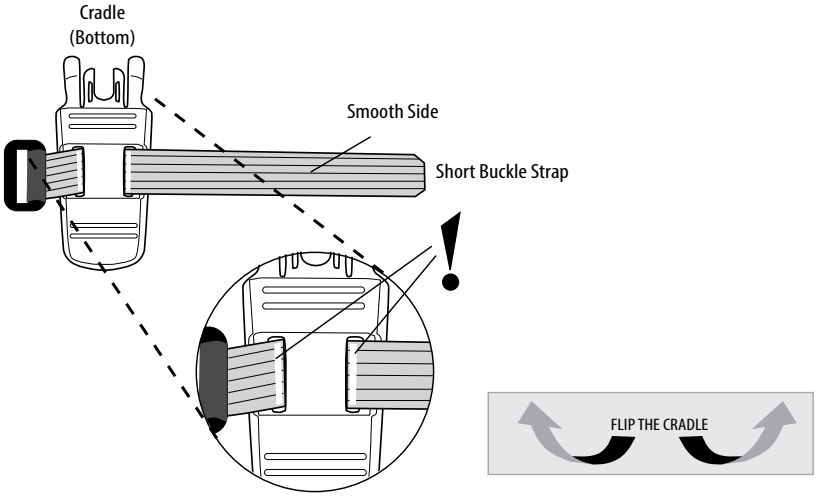
Connect the Spoiler

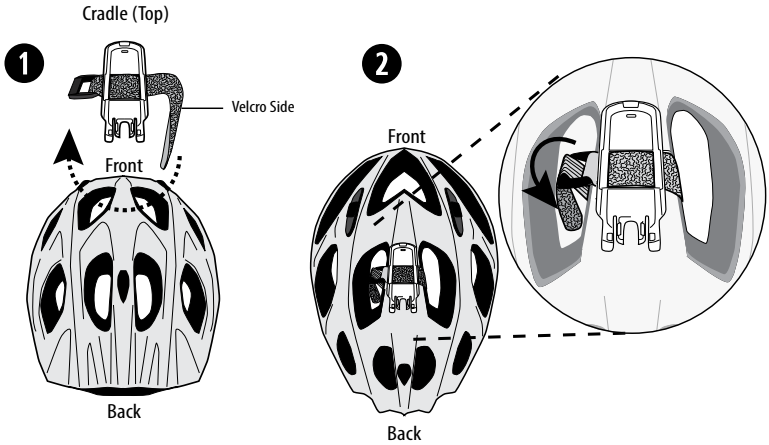


Remove the Spoiler



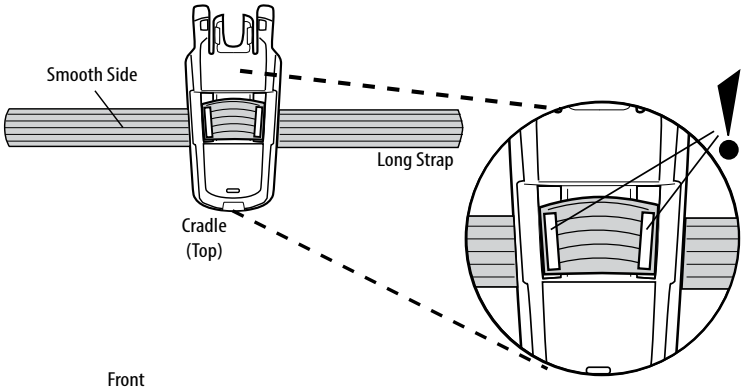
Helmet Type 1

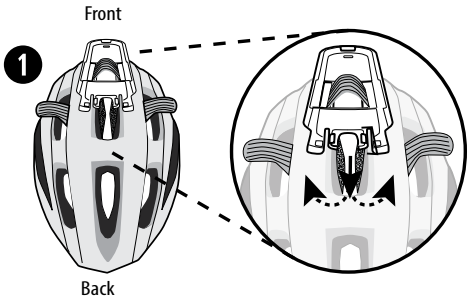


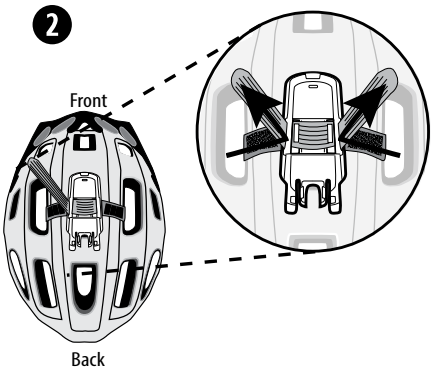


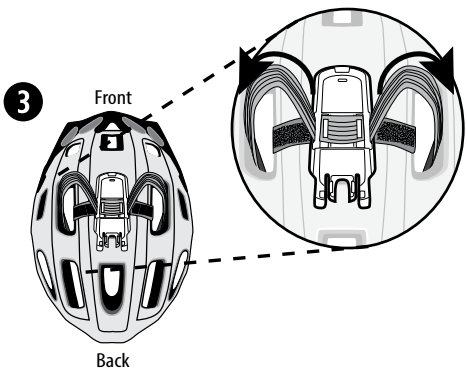
Continued on page 8

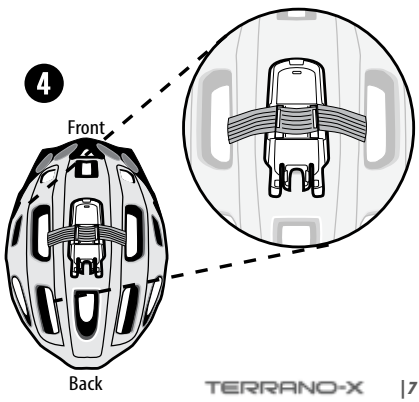
Helmet Type 2







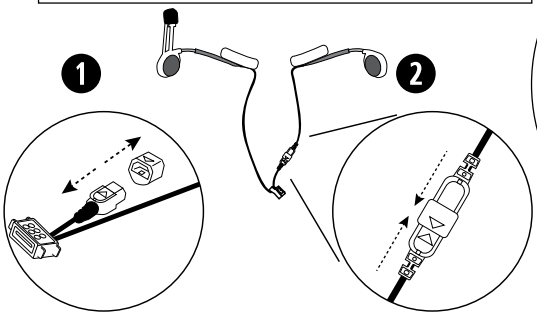




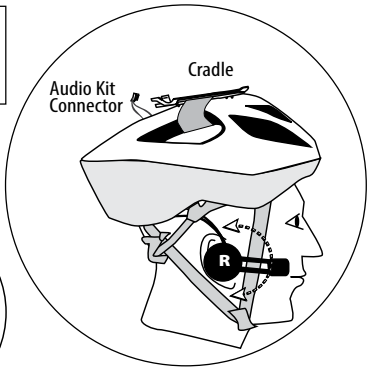
Position the Audio Kit

Attaching the Left Speaker (Optional)

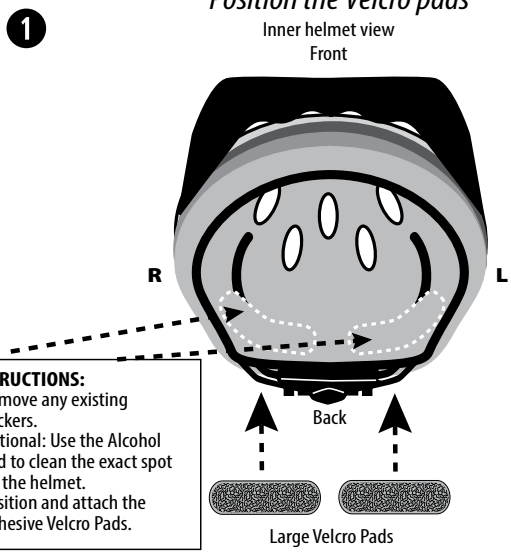
NOTE: Using two speakers inside the helmet may be prohibited in certain jurisdictions. If you wish to use two speakers, you should connect the left speaker to the audio kit as shown below.

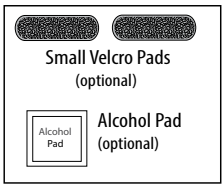


Preview: Final Audio Kit Position



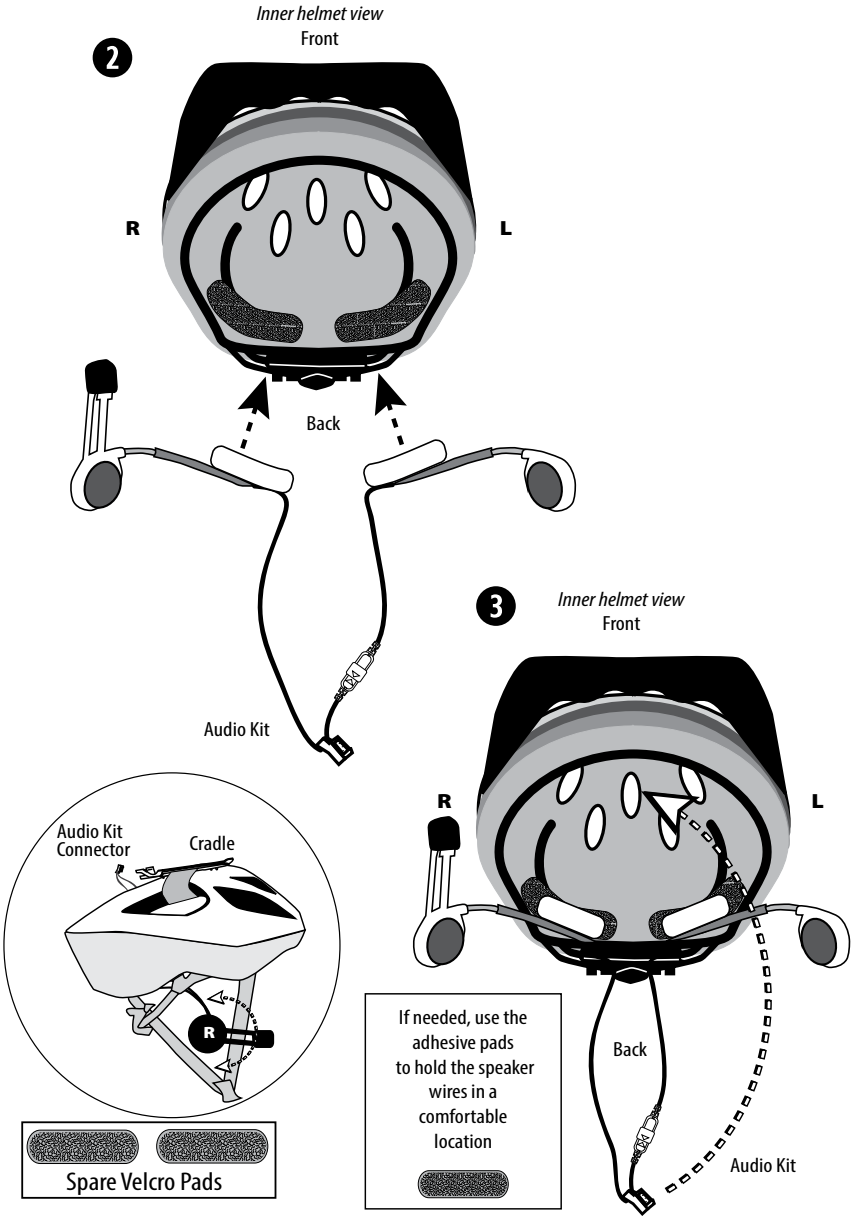
Position the Velcro pads



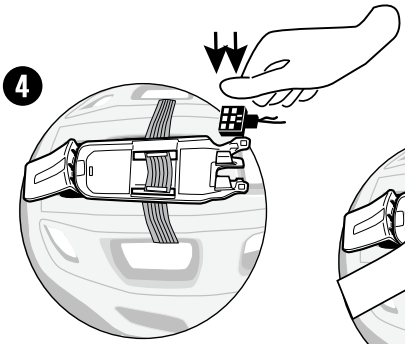


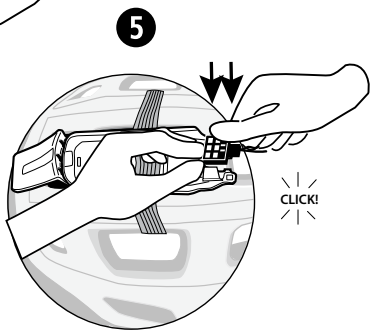
Wait TEN minutes

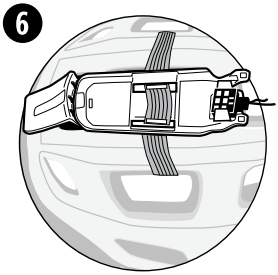
INSTRUCTIONS:
1. Remove any existing stickers.
2. Optional: Use the Alcohol Pad to clean the exact spot on the helmet.
3. Position and attach the adhesive Velcro Pads.


2
Inner helmet view
Front
R
L
Back
Audio Kit
3
Inner helmet view
Front
R
L
Back
Audio Kit
Audio Kit Connector
Cradle
R
Spare Velcro Pads
If needed, use the adhesive pads to hold the speaker wires in a comfortable location

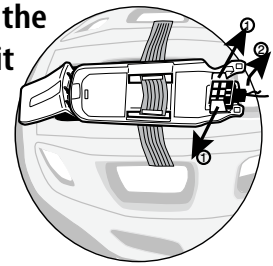
Connect the Audio Kit



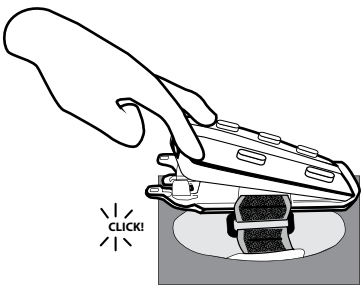




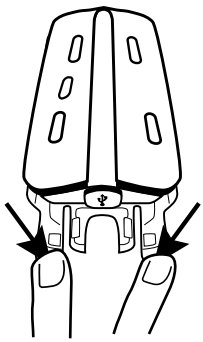
Release the Audio Kit



Attach the Headset



Release the Headset



INTERCOM

The **TERRANO-X** gives you smooth and continuous intercom communication with other riders at a range of up to 1,640 ft. / 500 m (subject to terrain). Intercom communication (one on one) is possible between up to five riders, i.e you and four other **TERRANO-X** users, through the available channels ("A", "B", "C" or "D").

To chat with another **TERRANO-X** user via Intercom, first pair the **TERRANO-X** devices to each other. Pairing is a one-time process. Once paired, the **TERRANO-X** units will automatically recognize each other whenever they are at close range.

If you have purchased the double pack, both units are factory-paired to communicate via their respective Channel "A" Buttons. If for any reason you have to pair them again, OR if you purchased a single **TERRANO-X** and wish to pair with a second unit to make Intercom calls, see below.

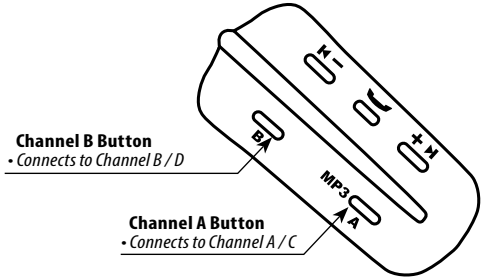
INTERCOM PAIRING

1. Make sure both units are near each other and in Standby or just after power on (**BLUE** flash every 3 seconds).
2. Choose the Intercom Channel you wish to pair (see table below) and enter Intercom Pairing mode by pressing the relevant buttons for 5 seconds until the LEDs begin flashing rapidly.

INTERCOM CHANNEL	PRESS BUTTON(S)	FLASHING LED COLOR
"A"	Ⓐ	RED
"B"	Ⓑ	BLUE
"C"	Ⓐ and ⊕	PURPLE
"D"	Ⓑ and ⊖	PURPLE

3. Enter Intercom Pairing mode on the second unit, and after a few seconds, both units will show a solid LED for 2 seconds, indicating that they are paired.
4. If Pairing is not completed within 2 minutes, the units will return to Standby and you can try pairing again.

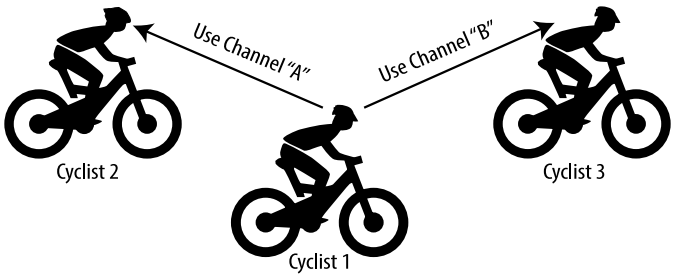
USING THE INTERCOM



VOICE CONNECT	MANUAL CONNECT
Start Conference Call with Channel "A" and "B" Say any word loudly into the microphone (Call ends automatically after 30 seconds of silence)	**Start / End Call with Channel "A":** Tap Ⓐ **Start / End Call with Channel "B":** Tap Ⓑ **Start / End Call with Channel "C":** Double-tap Ⓐ **Start / End Call with Channel "D":** Double-tap Ⓑ

THREE-WAY CONFERENCE INTERCOM

For 3-Way Conference Mode Intercom, use Channels A and B as follows:



Cyclist "1" is paired to Cyclist "2" and Cyclist "3"

IMPORTANT: Three-Way Conference Mode Considerations

When in Intercom Conference mode with 2 other participants, you will not be able to receive mobile phone calls, GPS navigation instructions or make a toggling call as long as the conference call is in progress.

CLICK-TO-LINK®: SPONTANEOUS INTERCOM

Click-to-Link (CTL) is the spontaneous, "social" feature of your **TERRANO-X**.

Use ***CTL*** to instantly initiate 1-on-1 intercom calls with other **TERRANO-X** users near you, without already being paired.

Start a *CTL* call request *(search lasts up to 10 seconds)*	Press B for 3 seconds
End a *CTL* call / Cancel a *CTL* call request	Tap A
Accept a *CTL* call	When hearing the *CTL* ringtone, tap A or speak any word loudly to answer by VOX
Reject a *CTL* call	While hearing the *CTL* ringtone, remain silent for 10 seconds or until the ringtone stops
ENABLE/DISABLE *CTL* (Default: DISABLED)	In Standby, press ⛔ for 2 seconds • **Enabled:** **BLUE** flash for 2 seconds • **Disabled:** **RED** flash for 2 seconds

At the end of a *CTL* call, if other **TERRANO-X** users are nearby, the next *CTL* call you attempt may connect randomly with another user.

BLUETOOTH DEVICES: MOBILE PHONES AND MUSIC PLAYERS

PAIRING A *BLUETOOTH* ENABLED DEVICE

1. Make sure your phone or music player is ON and its *Bluetooth* mode is activated.
2. With your Terrano-X in Standby mode, press for at least 6 seconds. The **TERRANO-X** will first flash **RED**. Continue to hold the button until the **RED** and **BLUE** lights begin rapidly alternating.
3. Search for *Bluetooth* devices on your phone or MP3 player. After a few seconds the "**TERRANO-X**" will appear as a discovered device. Select it. If prompted for a PIN or Passkey, enter 0000 (four zeros).
4. Your phone or music player will confirm that pairing has succeeded and the LED on the **TERRANO-X** will begin flashing slowly in **BLUE**.

- If Pairing is not completed within 2 minutes, the **TERRANO-X** will return to Standby mode.
- Not all *Bluetooth* mobile phones can broadcast *Bluetooth* stereo music (A2DP), even if the phone has an MP3 player function. Consult your mobile phone's User Manual for more information.
- After pairing, you may need to tap to connect the **TERRANO-X** to the phone.

USING YOUR MOBILE PHONE

Answer a call	Tap or speak any word loudly into the microphone
Reject a call	Remain silent for 15 seconds, or press for 2 seconds
End a call	Tap
Voice Dial* (if supported by phone)	Tap and follow the prompt from the Mobile
Redial*	Tap twice
Reconnect	Tap
INTERCOM CONFERENCE MODE	
Add or Remove Rider "A" or "B" to/from a phone call	Tap Ⓐ or Ⓑ while on a phone call

*This feature is not available during intercom or mobile calls

LISTENING TO MUSIC

Control available from most smartphones and music players - *Bluetooth* stereo (A2DP) and remote control feature (AVRCP)

Play	Press Ⓐ for 2 seconds
Pause/Stop	Press Ⓐ for 2 seconds

Next track	Press ⊕ for 2 seconds
Previous track*	Press ⊖ for 2 seconds

*With some phones you may need to repeat this action

TROUBLESHOOTING

Reboot	If the unit stops responding, reset it by turning it off and then on again (press for 2 seconds).
Reset Pairing (Deletes all paired devices)	1. In Standby, press for 6 secs until LED flashes **RED**/**BLUE**. 2. Press for 2 seconds until LED flashes 5 times in **PURPLE**.

SUPPORT

www.terranosystems.com **support@terranosystems.com**

NOTICES

Federal Communications Commission (FCC) / Industry Canada (IC) Statement

15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC / IC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause interference and

2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC/IC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. The antenna used for this transmitter must not transmit simultaneously with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC / IC multi-transmitter product procedures.

European CE Notice

Your TERRANO-X (the "Product") is in conformity with the following essential requirements of Council Directive 1999/5/EC (referred to as R&TTE Directive): Articles 3.1a, 3.1.b and 3.2. The Product is manufactured in accordance with Annex II of the above directive.

Declaration of Conformity (DOC)

The TERRANO-X is compliant with and adopts the *Bluetooth*® Specification 2.1 and has successfully passed all interoperability tests that are specified in the *Bluetooth*® specification. However, interoperability between the device and other *Bluetooth*®-enabled products is not guaranteed.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION – WAIVER AND GENERAL RELEASE

WARNING:

Terrano Systems Inc., ("Terrano" or the "Company") notifies you that your complete and undivided attention is required when using a communication device (the "Product") while riding. Failure to avoid potentially hazardous situations could result in accident resulting in serious injury or death.

Terrano advises you to take all necessary precautions and remain alert to the traffic, weather and all road conditions. It is best to stop away from traffic prior to activating or deactivating the Product or initiating or receiving any calls.

Do not perform pairing, linking or similar operations while riding. All publications are intended to address technical capabilities and should not be construed as encouraging the operation of Terrano's Products in any manner that is unsafe or prohibited by law.

Exercise all due caution while using this Product and obey all applicable traffic laws. Always ride and use the Product in a safe manner. Do not become distracted by the Product while riding on a vehicle. When riding, always consider road, traffic, terrain and other conditions to maximize safety. Do not operate the Product if it becomes unsafe to do so.

In some regions or states, the use of mobile communications systems is prohibited or restricted. Check all laws and regulations that apply to your region before using the Product and be mindful that compliance with all laws and regulations is the user's responsibility. Use the Product in motion only where and in the manner that such devices are permitted by applicable law. The Product should not be used in contravention of local, state or federal laws and regulations. Please check federal, state and local laws and regulations before using your Terrano Product.

No part of the body should come in contact with the antenna during operation of the equipment. Use Product only where safe, and avoid usage at gas stations, fuel depots or around explosives. Use with hearing aids and medical devices only after consulting a physician or specialist. Make sure to install and mount the Product in a stable manner.

HEALTH WARNINGS:

Hearing Loss

Audio devices can cause hearing loss. Employ care and avoid exposure to excessive volume levels that may damage or impair hearing or lead to hearing loss. Permanent hearing loss may occur if Products are used at high volume for prolonged periods of time.

RF Signals

Most electronic equipment is shielded from RF signals. However, certain electronic equipment may not be shielded against the RF signals emanating from your wireless equipment.

Pacemakers

The Health Industry Manufacturers Association recommends that a minimum separation of about six inches (or 16 cm) to be maintained between a mobile phone or wireless device and a pacemaker to avoid potential interference with the pacemaker. Be sure not to interfere with the functionality of personal medical devices.

Hearing Aids

Some devices may interfere with certain hearing aids. In the event of such interference, you should consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device and/ or your physician to determine if it is adequately shielded from interference caused by external RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

LIMITED WARRANTY

Subject to the applicable laws and regulations in your jurisdiction, your Product is covered by a Two-Year Limited product warranty from the date of original purchase. Please retain the retail sales receipt for proof of purchase.

Subject to the aforementioned, Terrano hereby represents that this Product is warranted to be free from defects in materials or workmanship (proof of purchase and registration required). Within the subject period, Terrano will, at its sole option, repair or replace any components that fail in normal use. Such repairs or replacements will be made at no charge to the customer for parts or labor, provided that the customer shall be responsible for any shipping cost. This warranty does not cover failures due to abuse, misuse, accident or unauthorized alteration or repairs.

This Product is intended to be used only as a communication and entertainment device and should not be used in any location or jurisdiction where its use is prohibited.

THE WARRANTIES AND REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING ANY LIABILITY ARISING UNDER ANY WARRANTY OF MERCHANTIBILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, STATUTORY OR OTHERWISE THAT Terrano SPECIFICALLY DISCLAIMS. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE OR FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. Terrano MAKES NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED BEYOND THOSE STATED SPECIFICALLY HEREIN. THIS WARRANTY IS EXTENDED BY Terrano SOLELY TO THE ORIGINAL PURCHASER AND IS NOT ASSIGNABLE OR TRANSFERABLE TO OTHERS. Terrano ASSUMES NO OBLIGATION OR LIABILITY FOR ADDITIONS OR MODIFICATIONS TO THIS WARRANTY UNLESS MADE IN WRITING AND SIGNED BY AN OFFICER OF THE COMPANY.

Batteries are warranted only if the battery capacity falls below 50% of rated capacity or if the battery develops leakage.

IMPORTANT: Do not store your TERRANO-X without charging it from time to time for periods in excess of six months, as this may cause irreversible damage to the capacity of your battery. Your warranty will not cover such events.

This warranty also becomes void if:

a. any of the seals on the case or battery are broken or Product or battery show signs of tampering,

b. the battery is used in equipment other than the equipment for which it was intended.

c. the Product is used in contravention of its intended purpose

d. the Product was purchased from online auctions

Terrano assumes no responsibility resulting from the use of non-Terrano components or products in conjunction with its Products, and specifically the use of third party chargers or Bluetooth® devices. Furthermore, Terrano is not responsible for any damage to any part of the Product resulting from the use of ancillary equipment not furnished by Terrano which is attached to or used in connection with the Product.

Not covered by the warranty:

1. Defects or damage resulting from the use of this Product in other than its normal and customary manner.
2. Defects or damage from misuse, accident or neglect.
3. Defects caused by improper operation, maintenance, installation, adjustment or modification of any kind (incl. long-term storage without periodic charging of the battery).
4. Products opened, disassembled or repaired by non-authorized parties.
5. Defects or damage due to exposure to excessive temperatures, adverse weather conditions, external impacts or spills of food or liquid.
6. All plastic surfaces and all other externally exposed parts that are scratched or damaged after purchase.

Disclaimer of Warranty

Terrano DISCLAIMS ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WITH REGARD TO THE ENCLOSED DEVICE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. THE DEVICE AND ITS ACCESSORIES ARE PROVIDED “AS IS” AND “AS AVAILABLE” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND BEYOND THOSE ASSUMED IN THE ENCLOSED MANUAL.

LIMITATION OF LIABILITY

IN NO EVENT SHALL Terrano BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER RESULTING FROM THE USE, MISUSE, OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT OR FROM DEFECTS IN THE PRODUCT, OR FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE USE OF THE PRODUCT, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT,

TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE LIMITATIONS SET FORTH ABOVE ARE FUNDAMENTAL ELEMENTS OF THIS AGREEMENT TO WHICH YOU CONSENT AND WITHOUT WHICH THE PRODUCT WOULD NOT BE PROVIDED TO YOU ABSENT SUCH LIMITATIONS. SOME STATES DO NOT ALLOW CERTAIN EXCLUSIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

Terrano retains the exclusive right to repair or replace (with a new or newly-refurbished replacement Product) the device or software or give a refund of the purchase price at its sole discretion. SUCH REMEDY SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY BREACH OF WARRANTY.

WAIVER AND GENERAL RELEASE

By using the Product, you will waive substantial legal rights including the right to sue. Please read the following carefully before using the Product.

By using the Product, you are irrevocably releasing, indemnifying from any liability, loss, claim and expense (including attorneys fees) and holding Terrano harmless for any bodily injuries, harm or death as well as losses or damages in goods, to any vehicles including your own, or to any property or asset that belong to you or to third parties, any of which may result from using the Product under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction.

1. You, your heirs, legal representatives, successors or assigns, hereby voluntarily and forever release, discharge, indemnify and hold harmless Terrano from any and all litigation, claims, debts, demands, actions and liability which may arise, directly or indirectly, from using the Product for any distress, pain, suffering, discomfort, loss, injury, death, damages to or in respect to any person or property however caused, WHETHER ARISING FROM THE NEGLIGENCE OR OTHERWISE, and which may hereafter accrue to you on some future date as a result of said use, to the fullest extent permitted by law.
2. You fully understand and assume the risks in using the Product, including risk of negligent acts or omissions by others. All risks for operating the Product are assumed solely by the user of the Product.
3. You confirm that you are physically capable to use the Product and that you have no medical conditions or needs that may infringe upon your abilities to do so in a safe manner. You further confirm that you will not consume any alcohol that may affect your alertness or any mind-altering substance, and will not carry, use or consume these substances before or during the use of the Product.
4. You fully acknowledge our warnings and understand that:

(a) risks exist in using the Product while in traffic, including but not limited to injury or illness, strains, fractures, partial and/or total paralysis, death or other ailments that could cause serious disability;

(b) these risks may be caused by the negligence of the manufacturers or its agents or any third party involved in the Product;

(c) these risks and dangers may arise from foreseeable or unforeseeable causes.

You hereby assume all risks and dangers and all responsibility for any losses and/or damages, whether caused in whole or in part by the negligence or other conduct of others, including Terrano.

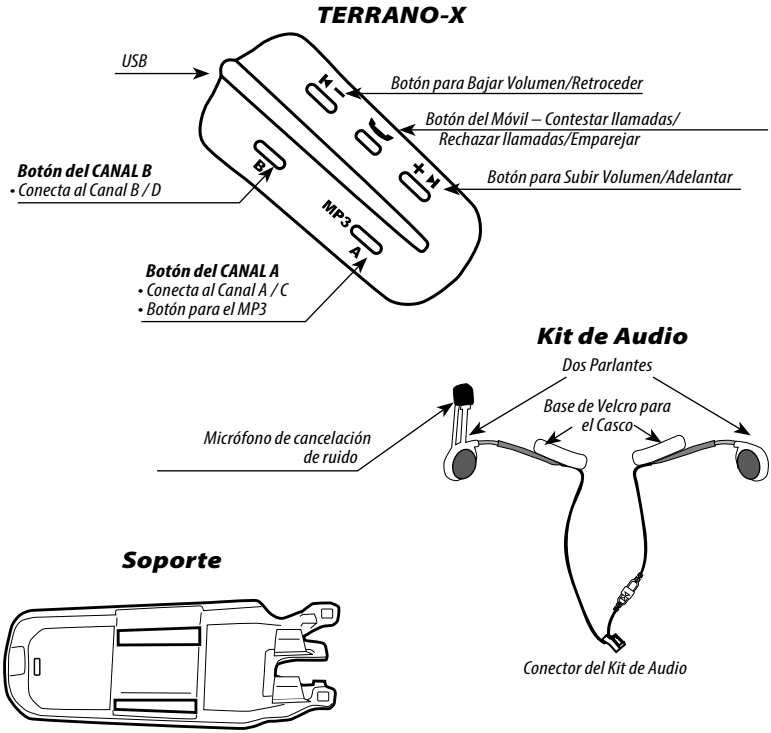
5. By using the Product, you confirm that you have read this release of liability and fully understand and accept its terms and conditions.

www.terranosystems.com

Gracias por elegir el TERRANO-X. Esperamos que disfrute con su uso. — Su equipo Terrano

CONTENIDO DEL ESTUCHE DE VENTA

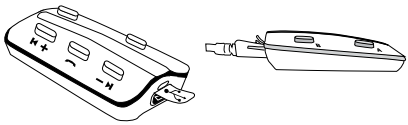
Si compró el Kit de **TERRANO-X** , su estuche de venta incluirá dos unidades de cada componente, enumerado a continuación, a excepción de la Guía Rápida.



Alerón		4 Almohadillas Velcro Largas	
Correa Larga		4 Almohadillas Velcro Cortas	
Correa Corta con Hebilla		4 almohadillas adhesivas (para sostener los cables de los parlantes en el interior del casco)	
Adaptador de Cable USB		Esponja para el Micrófono	
Tapón de silicona		Toallita pre-humedecida	

CARGAR EL TERRANO-X

Use el cable USB para cargar la unidad por mínimo 3 horas previo al uso inicial.



El **TERRANO-X** es un dispositivo a prueba de agua y polvo. Sin embargo, mientras está en uso, la cubierta de silicona debe mantenerse bien cerrada en todo momento para impedir la entrada de humedad a su **TERRANO-X**.

Durante la carga, la luz **ROJA** permanecerá encendida.
Al completarse la carga, la luz **ROJA** se apagará.

FUNCIONES GENERALES	
Encendido / Apagado	Presione ⏻ por **2 segundos** • **Encendido:** 3 destellos **AZULES** + tono ascendente • **Apagado:** 3 destellos **ROJOS** + tono descendente
Volumen	Pulse ⊕ o ⊖ para ajustar el volumen de la fuente de audio activa
Silenciamiento	Pulse ⊕ y ⊖ simultáneamente
Indicador del Nivel de la Batería	Presione ⊕ por **2 segundos**. Luz: • **AZUL** = Totalmente cargada • **PÚRPURA** = Medio descargada • **ROJA** = Casi descargada
Ajuste Automático del Volumen (Por defecto: Activado)	Permite el ajuste automático del volumen, de acuerdo al ruido del ambiente y a la velocidad de conducción. En Modo de Espera, presione ⊖ por 5 segundos. • **Activado**: destello **AZUL** de 2 segundos • **Desactivado**: destello **ROJO** de 2 segundos
Activación por Voz (Por defecto: Regular)	La activación por voz se puede personalizar, para lograr que sea más o menos sensible. La activación por voz para las llamadas del intercomunicador, también puede ser completamente desactivada. Si tiene dificultades para iniciar una conversación, cambie la configuración a 'Alta' de la siguiente manera: En Modo de Espera, presione ⊕ y ⊖ simultáneamente por 2 segundos. • **Regular:** destello **AZUL** por 2 segundos • **Alta:** destello **PÚRPURA** por 2 segundos • **Desactivado:** destello **ROJO** por 2 segundos

LUCES Y SONIDOS DE ESTADO

Indicación LED	Estado
Ninguna	**TERRANO-X** apagado
1 destello AZUL cada 3 segundos	**Modo de espera** – No hay fuentes de audio activas
2 destellos AZULES cada 3 segundos	**Modo activo** – Llamada en progreso/música u otra fuente de audio Encendida
1 destello ROJO cada 3 segundos. Batería baja emite un pitido cada 3 minutos	**Modo de Espera** – Batería baja
2 destellos ROJOS cada 3 segundos. Batería baja emite un pitido cada 3 minutos	**Modo activo** – Batería baja
Luz ROJA sólida	Cargando

FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES

Si dos fuentes de audio conectadas, intentan reproducir audio al mismo tiempo, el **TERRANO-X** determinará automáticamente la fuente de audio a reproducir a través de los parlantes, con base a la prioridad de los dispositivos conectados.

Alta prioridad

Menor prioridad

1. **Audio del Teléfono móvil o las instrucciones del GPS***
2. **Intercomunicador/*Click-to-Link* (CTL)**
3. **Fuente de audio A2DP (Estéreo *Bluetooth*)**
4. **Puerto Múltiple (por conexión con cable, es decir, Reproductores de Música)**

**Las instrucciones del GPS desde un Smartphone con aplicaciones de GPS, son priorizadas como audio A2DP*

Por ejemplo:

- Las **llamadas entrantes de teléfono móvil**, interrumpirán las llamadas en progreso del **intercomunicador**
- Las llamadas entrantes del intercomunicador, interrumpirán la **fuente de audio A2DP**

Las llamadas de *Click-to-Link*® y del Intercomunicador tienen la misma prioridad:

Una solicitud de *Click-to-Link*, no puede interrumpir una llamada del Intercomunicador en progreso, y viceversa.

Tono Ocupado del IC (Intercomunicador): Si está en una llamada de teléfono móvil, llamada de *Click-to-Link*, o recibiendo instrucciones del GPS, y el Ciclista A o el Ciclista B intentan conectarse con usted, en una Llamada por el IC, ustedes escucharán un Tono Ocupado (doble pitido).

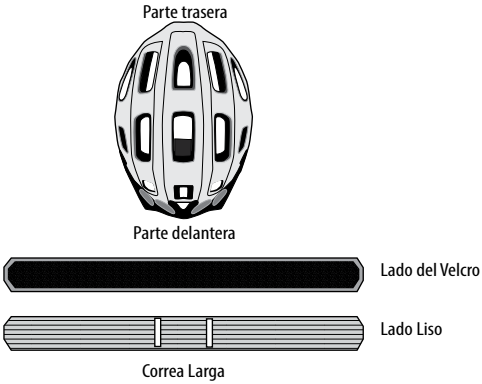
INSTALACIÓN

Casco Tipo 1: Rejillas de Ventilación Fuera de Centro

(ir a página 23)

Casco Tipo 2: Rejillas de Ventilación al Centro

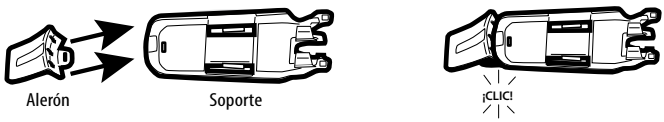
(ir a página 24)



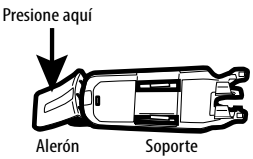
Alerón Opcional

Desvía las ramas u otros objetos

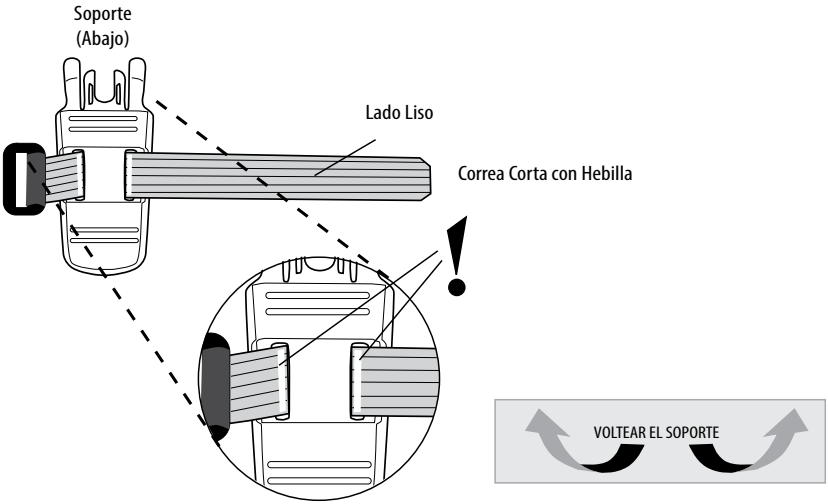
Conectar el Alerón

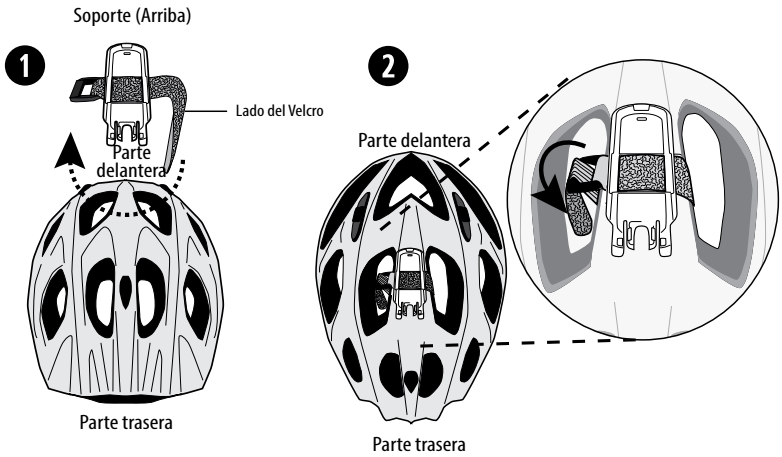


Desconexión del Alerón



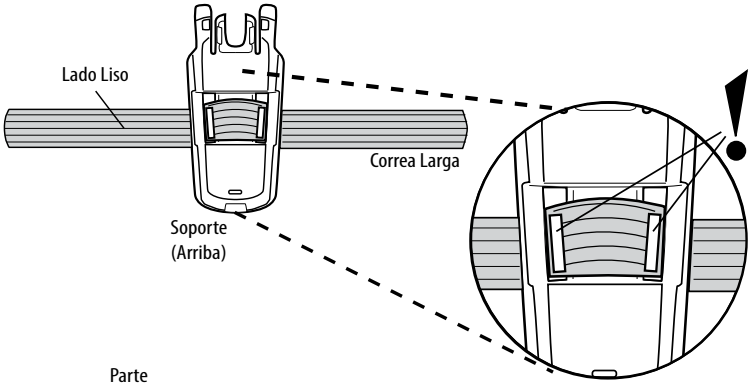
Casco Tipo 1

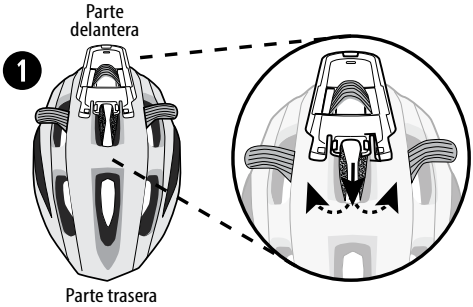


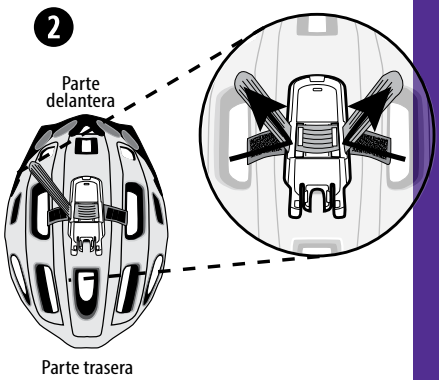


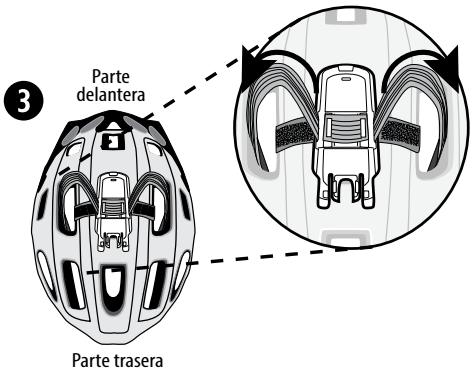
Continúe en la página 25

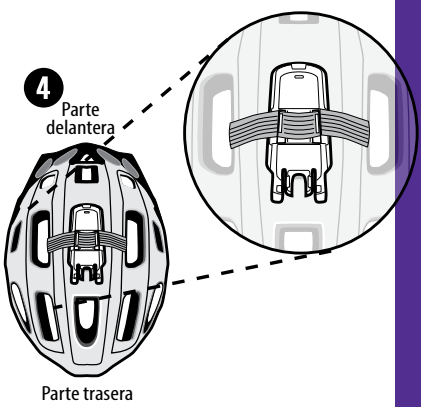
Casco Tipo 2


Lado Liso
Correa Larga
Soporte
(Arriba)


1
Parte
delantera
Parte trasera


2
Parte
delantera
Parte trasera

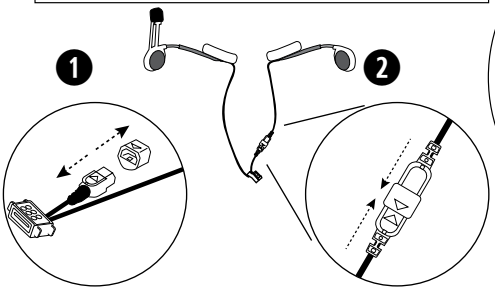

3
Parte
delantera
Parte trasera


4
Parte
delantera
Parte trasera

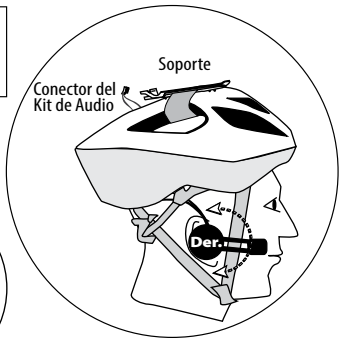
Instalación del Kit de Audio

Fijando el Parlante Izquierdo (Opcional)

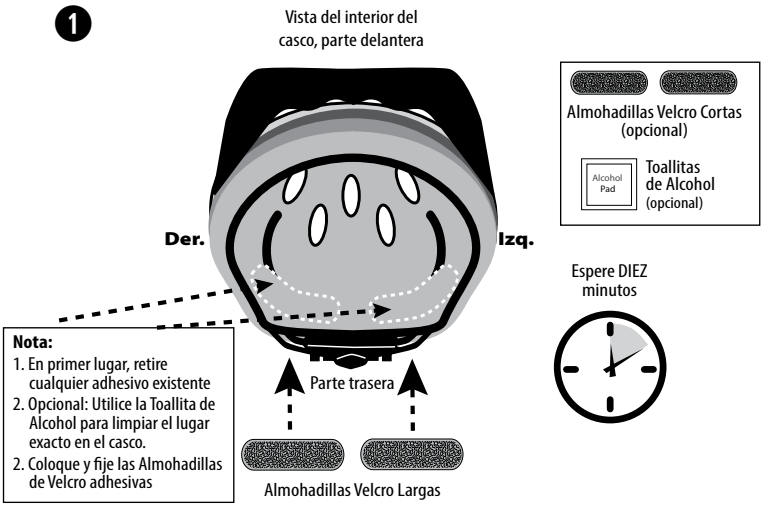
NOTA: El uso de dos parlantes dentro del casco puede estar prohibido en ciertas jurisdicciones. Si desea usar dos parlantes, debe conectar el parlante izquierdo al kit de audio como se muestra a continuación

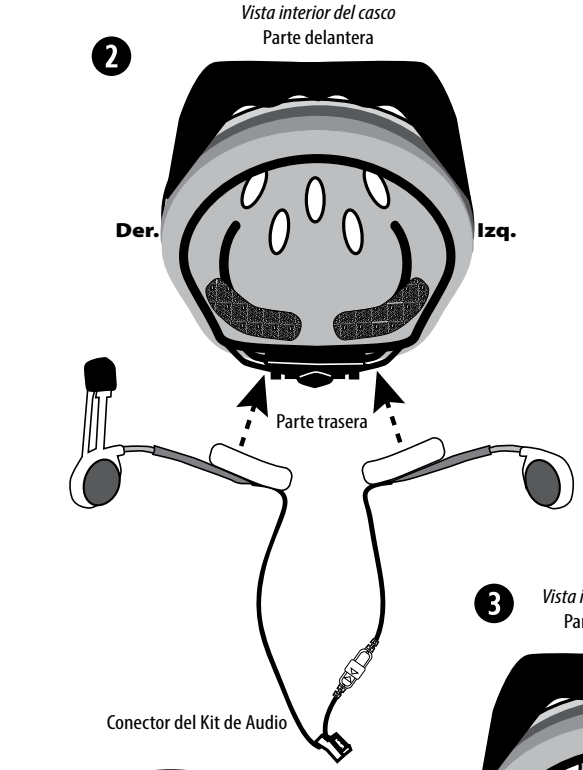


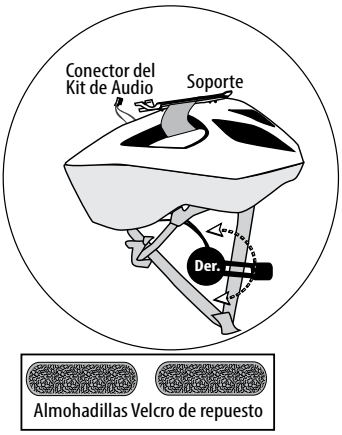
Vista Preliminar: Posición Final del Kit de Audio

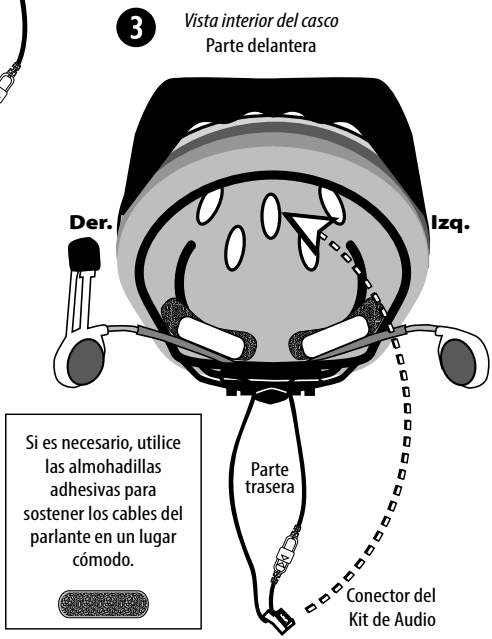


Colocación de las Almohadillas Velcro

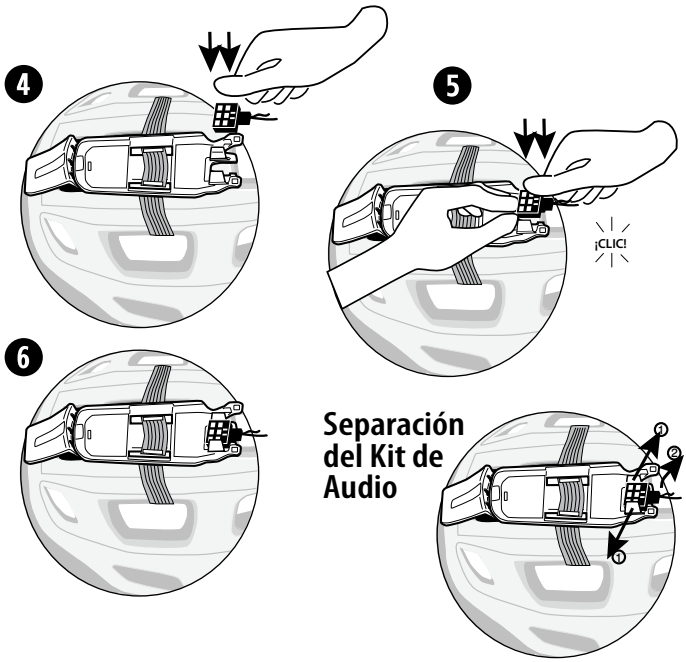

1
Vista del interior del casco, parte delantera
Der.
Izq.
Parte trasera
Almohadillas Velcro Largas
Almohadillas Velcro Cortas (opcional)
Alcohol Pad
Toallitas de Alcohol (opcional)
Espere DIEZ minutos
Nota:
1. En primer lugar, retire cualquier adhesivo existente
2. Opcional: Utilice la Toallita de Alcohol para limpiar el lugar exacto en el casco.
2. Coloque y fije las Almohadillas de Velcro adhesivas


2
Vista interior del casco
Parte delantera
Der.
Izq.
Parte trasera
Conector del Kit de Audio

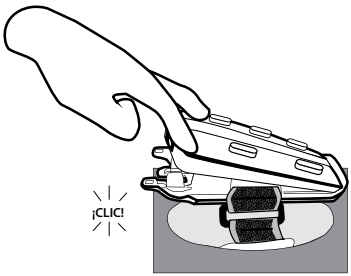

Conector del Kit de Audio
Soporte
Der.
Almohadillas Velcro de repuesto


3
Vista interior del casco
Parte delantera
Der.
Izq.
Si es necesario, utilice las almohadillas adhesivas para sostener los cables del parlante en un lugar cómodo.
Parte trasera
Conector del Kit de Audio

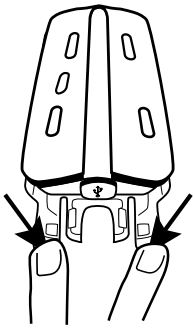
Conexión del Kit de Audio



Fijación de la Unidad de Control



Separación de la Unidad de Control



INTERCOMUNICADOR

El Intercomunicador del TERRANO-X permite una comunicación de Bicicleta a Bicicleta en modo full dúplex a una distancia de hasta 500 m (dependiendo del terreno). La comunicación por intercomunicador (uno a uno) involucra a un máximo de 5 usuarios, por ejemplo, usted y otros cuatro usuarios del TERRANO-X, a través de los 4 canales disponibles (“A”, “B”, “C” o “D”).

Para conversar con otro usuario de TERRANO-X por intercomunicador, primero empareje los dispositivos TERRANO-X entre sí. El emparejamiento es un proceso Irrepetible. Una vez emparejadas, las unidades TERRANO-X se reconocerán automáticamente siempre que estén dentro de la distancia de alcance.

Si usted compró el paquete doble, ambas unidades vienen emparejadas de fábrica y configuradas para comunicarse a través de sus respectivos botones de Canal “A”. Si por cualquier razón tiene que emparejarlas nuevamente, O si adquirió una sola unidad TERRANO-X y desea emparejarla con una segunda unidad para hacer llamadas por intercomunicador, proceda de la siguiente manera:

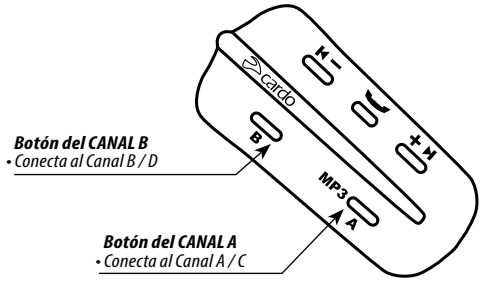
EMPAREJAMIENTO DEL INTERCOMUNICADOR

1. Verifique de que ambos dispositivos están en modo de espera (un destello **AZUL** cada 3 segundos).
2. Seleccione el canal de intercomunicación que desea emparejar (ver tabla abajo) y entrar en el modo de emparejamiento del intercomunicador pulsando los botones correspondientes durante 5 segundos hasta que los LED comienzan a parpadear rápidamente.

CANAL	BOTONES	LED
“A”	Ⓐ	**ROJO**
“B”	Ⓑ	**AZUL**
“C”	Ⓐ y ⊕	**PÚRPURA**
“D”	Ⓑ y ⊖	**PÚRPURA**

3. Entre en el modo de emparejamiento de intercomunicación en la segunda unidad, y después de unos segundos, ambos dispositivos presentarán una luz sólida por 2 segundos, indicando que están emparejados.
4. Si el emparejamiento no se completa en 2 minutos, las unidades retornarán al modo de Espera.

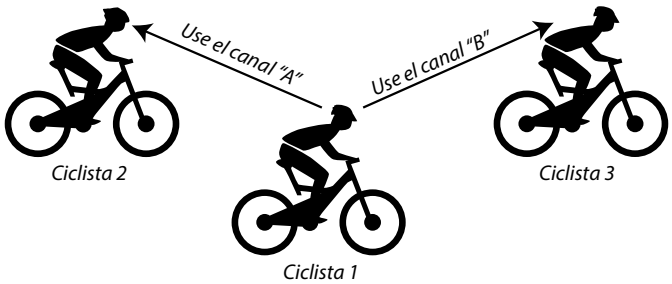
USO DEL INTERCOMUNICADOR



MODO DE CONEXIÓN DE VOZ	MODO MANUAL
Para iniciar una llamada por Canal "A" y "B" Diga en voz alta cualquier palabra al micrófono La llamada termina automáticamente tras 30 segundos de silencio.	**Iniciar/Terminar una Llamada por Canal "A":** Pulse Ⓐ **Iniciar/Terminar una Llamada por Canal "B":** Pulse Ⓑ **Iniciar/Terminar una Llamada por Canal "C":** Pulse Doblemente Ⓐ **Iniciar/Terminar una Llamada por Canal "D":** Pulse Doblemente Ⓑ Una llamada del Intercomunicador termina sólo cuando se cierra manualmente

CONFIGURACIÓN DEL INTERCOMUNICADOR DE TRES-VÍAS

Para configurar el intercomunicador en modo de conferencia de 3-vías, para llamadas en conferencia con el Canal "A" y el Canal "B", sólo proceda de la siguiente manera:



En esta configuración, el Ciclista «1» está apareado con el Ciclista «2» y también con el Ciclista «3».

IMPORTANTE: Consideraciones del Modo de Conferencia de 3-Vías
Cuando el Intercomunicador está en modo de Conferencia con otros 2 participantes, no podrá recibir llamadas del teléfono móvil, instrucciones de navegación del GPS o realizar llamadas a través de la característica Toggling, siempre y cuando la llamada en conferencia esté en progreso.

CLICK-TO-LINK®: INTERCOMUNICADOR ESPONTÁNEO

Click-to-Link es la naturaleza "social" espontánea de su **TERRANO-X**.

Utilice el ***Click-to-Link*** para iniciar de inmediato llamadas del intercomunicador una a una, con otros usuarios de **TERRANO-X** cerca de usted, sin que aquellos usuarios estén ya apareados en su CANAL "A", "B", "C" o "D".

Comenzar una solicitud de llamada de *Click-to-link* *(La búsqueda puede durar hasta 10 segundos)*	Presione Ⓑ durante 3 segundos
Terminar una llamada de *Click-to-Link* / Cancelar una solicitud de *Click-to-Link*	Pulse Ⓐ
Aceptar una llamada de *Click-to-Link*	Cuando escuche el tono de llamada de *Click-to-Link*: Pulse Ⓐ o diga en voz alta cualquier palabra para responder por el VOX
Rechazar una llamada de *Click-to-Link*	Cuando escuche el tono de llamada de *Click-to-Link*: manténgase en silencio durante 10 segundos o hasta que decaiga el tono de llamada
Activar/Desactivar a *Click-to-Link* (Por defecto: DESACTIVADA)	En Modo de Espera, presione ⊖ durante 2 segundos. ACTIVADO: Titila en **AZUL** durante 2 segundos DESACTIVADO: Titila en **ROJO** durante 2 segundos

Al final de una llamada de *Click-to-Link*, si otros usuarios de **TERRANO-X** están cerca, la próxima llamada de *Click-to-Link* que usted intente realizar, puede conectarlo con otros usuarios aparte de su conexión incial.

DISPOSITIVOS *BLUETOOTH*: TELÉFONOS MÓVILES Y REPRODUCTORES DE MÚSICA

EMPAREJAMIENTO DE DISPOSITIVOS *BLUETOOTH*

1. Verifique que el aparato esté Encendido y que la función *Bluetooth* esté activada.
2. En modo de espera, presione por 6 segundos. El **TERRANO-X** primero titilará en **ROJO**. Continúe sosteniendo el botón, hasta que las Luces **ROJA** y **AZUL** comiencen a alternar rápidamente.
3. Busque los dispositivos *Bluetooth* en su teléfono móvil o reproductor MP3. Tras unos segundos, el "**TERRANO-X**" aparecerá como dispositivo descubierto. Selecciónelo en la lista. Si se le solicita, ingrese 0000 (cuatro ceros) como su clave PIN o contraseña.
4. Su dispositivo confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y el **TERRANO-X** comenzará a titilar lentamente en **AZUL**.

- Si el proceso de apareamiento no se completa en dos minutos, el **TERRANO-X** retornará al modo de Espera.
- No todos los teléfonos móviles con Bluetooth pueden emitir música estéreo por *Bluetooth* (A2DP), incluso si el teléfono dispone de una función de Reproductor MP3. Para mayor información consulte el Manual de Usuario de su teléfono móvil.
- Tras completar el emparejamiento quizá tenga que pulsar para conectar el TERRANO-X al teléfono.

USO DE SU TELÉFONO MÓVIL

Contestar una llamada	Pulse o diga en voz alta cualquier palabra para responder a la activación por voz
Rechazar una llamada	Manténgase en silencio por 15 segundos, o presione por 2 segundos
Terminar una llamada	Pulse
Discado por Voz* (si es soportado por el teléfono móvil)	Pulse y siga los avisos del Móvil
Redial/Rediscado*	Pulse dos veces
Reconectarse	Pulse
INTERCOMUNICADOR EN MODO DE CONFERENCIA	
Agregar/Retirar el Canal «A» a/ de una llamada telefónica	Pulse A mientras está en una llamada telefónica
Agregar/Retirar el Canal «B» a/ de una llamada telefónica	Pulse B mientras está en una llamada telefónica

*Esta característica no está disponible durante llamadas por intercomunicador o teléfono móvil.

ESCUCHA DE MÚSICA

(Control disponible sólo desde reproductores de música compatibles con A2DP/AVRCP)

Reproducir	Presione A por 2 segundos	**Adelantar**	Presione + por 2 segundos
Pausa/Detener	Presione A por 2 segundos	**Retroceder***	Presione − por 2 segundos

* En algunos teléfonos quizá tenga que repetir esta acción

SOLUCIONANDO PROBLEMAS DE CONEXIÓN

Reinicio	Si su TERRANO-X deja de responder, apáguelo y luego enciéndalo otra vez (presione por 2 segundos.
Reinicio del Emparejamiento (Elimina todos los dispositivos emparejados)	1. En modo de espera, presione por 6 segundos hasta que la luz **ROJA**/**AZUL** comience a titilar. 2. Presione por 2 segundos hasta que la luz titile 5 veces en **PÚRPURA**.

SOPORTE

www.terranosystems.com **support@terranosystems.com**

AVISOS

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

15.21

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar al equipo.

15.105(b)

Este equipo ha sido evaluado y demostró cumplir con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra: interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se determinará encendiendo o apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia haciendo lo siguiente:

• Reoriente o reubique la antena receptora

• Aumente la separación entre equipo y receptor

• Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que tiene conectado al receptor

• Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV experimentado para recibir ayuda.

Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1) este dispositivo no causará interferencia y

2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación indeseada del dispositivo.

Declaración de la exposición a radiación RF FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con los límites de exposición RF. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

Aviso CE europeo

El **TERRANO-X** (el "producto") cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva del Consejo 1999/5/EC (referida como la directiva R&TTE): Artículos 3.1.a, 3.1.b y 3.2. El producto se fabrica de acuerdo con el anexo II de dicha directiva.

Declaración de conformidad (DOC)

El **TERRANO-X** cumple y adopta la especificación 2.1 para *Bluetooth*® y pasó con éxito todas las pruebas de interoperabilidad que se detallan en las especificaciones del *Bluetooth* Sin embargo, no se puede garantizar la interoperabilidad entre el equipo y otros productos con *Bluetooth*

Copyright

El contenido de esta Guía del Usuario, incluidos todos los textos, ilustraciones y dibujos, son propiedad intelectual exclusiva de Terrano Systems, Inc. (la "Compañía") y están protegidos por los derechos de autor. No son de dominio público. Cualquier reproducción parcial o total, traducción y/o difusión, sin la previa autorización de la Compañía está estrictamente prohibido. Todos los derechos no concedidos expresamente aquí son reservados.

IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD – RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL ADVERTENCIA

Terrano Systems Inc., ("Terrano") le notifica que el uso de un dispositivo de comunicación mientras se conduce una motocicleta, motoneta, ciclomotor, ATV, motocicleta de cuatro ruedas, bicicleta o cualquier otro vehículo o equipo ("vehículo"), requiere de su atención completa e indivisible. Si no se evitan las situaciones de riesgo potencial, estas pueden resultar en un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

Terrano le recomienda que tome todas las precauciones necesarias y se mantenga alerta al tráfico, las condiciones del clima y la carretera. Es mejor detener su vehículo al lado de la carretera, lejos del tráfico, antes de activar o desactivar el producto o iniciar o recibir alguna llamada. No realice apareamientos, conexiones u operaciones similares, mientras se conduce un vehículo. Todas las publicaciones, anuncios y materiales similares de ventas, tienen la intención de indicar las capacidades técnicas y no deben interpretarse como el aliento para operar los productos ("Producto") de Terrano, de cualquier manera que sea peligrosa o prohibida por la ley.

Ejerza todas las debidas precauciones mientras utiliza este Producto y obedezca a todas las leyes de tránsito aplicables. Siempre opere el vehículo y el Producto de una manera segura. No se distraiga por el Producto mientras conduce o maneja un vehículo. Permanezca atento a todas las condiciones de manejo cuando utiliza el Producto. Siempre asegúrese de que cualquier uso de sus manos en relación con el Producto sea realizado con facilidad, apropiadamente y de una manera segura. Mantenga sus manos en los manubrios mientras opera el vehículo. Reduzca el mínimo de tiempo cuando sus manos ejecutan cualquier operación sobre el Producto y deténgase con seguridad, lejos de cualquier tráfico para realizar ajustes.

Cuando maneje, siempre tenga en consideración la carretera, el tráfico, el terreno y las otras condiciones para maximizar la seguridad. No haga funcionar el Producto si llega a ser peligroso hacerlo.

En algunos estados, el uso de los sistemas de comunicación móviles es prohibido o restringido. Consulte todas las leyes y reglamentos que se aplican a su región antes de utilizar el Producto y tenga en cuenta que el cumplimiento de todas las leyes y reglamentos es responsabilidad del usuario. Utilice el producto mientras está en movimiento, sólo cuando y en la manera que dichos dispositivos estén permitidos por la ley aplicable. El Producto no debe utilizarse en contravención de las leyes locales, federales o estatales y los reglamentos. Por favor, verifique las leyes locales, federales y estatales y los reglamentos antes de utilizar su Producto de Terrano.

Ninguna parte del cuerpo debe estar en contacto con la antena durante la operación del equipo. Use el Producto sólo donde sea seguro, y evite usarlo en las estaciones de gasolina, depósitos de combustible o alrededor de explosivos. El uso con aparatos auditivos y dispositivos médicos sólo después de consultar a un médico o especialista. Asegúrese de instalar y montar el Producto de una manera estable.

ADVERTENCIAS PARA LA SALUD:

Pérdida de la Audición

Los dispositivos de audio pueden causar la pérdida de la audición. Prestar atención y evitar la exposición a la salida de niveles de volumen que puedan dañar o deteriorar la audición o llevar a la pérdida de la audición. La pérdida permanente de la audición puede ocurrir si los Productos son utilizados a un volumen alto, durante periodos prologados de tiempo.

Señales de Radiación RF

La mayoría de los equipos electrónicos están protegidos contra las señales de radiación RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar protegidos contra las señales de radiación RF, procedentes de su equipo inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda que se mantenga una separación mínima de 6 pulgadas (o 16 cm), entre un teléfono móvil o un dispositivo inalámbrico y un marcapasos, para evitar la potencial interferencia con el marcapasos. Asegúrese de no interferir con la funcionalidad de los dispositivos médicos personales.

Aparatos Auditivos

deberá consultar al fabricante del aparato auditivo para analizar las alternativas.

Otros Dispositivos Médicos

Si usted utiliza cualquier otro dispositivo personal médico, consulte al fabricante de su dispositivo y/o al médico para determinar si está adecuadamente protegido contra las interferencias causadas por la energía externa de radiación RF. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

GARANTÍA LIMITADA

Su Producto está cubierto por una garantía Limitada de producto por Dos Años, desde la fecha original de la compra, sujeto a las leyes y reglamentos aplicables en su jurisdicción. Por favor, guarde el recibo de venta al por menor y sus datos de registro para la comprobación de la compra.

Sujeto a lo anteriormente dicho, Terrano por este medio manifiesta que este Producto está garantizado de estar libre de defectos en materiales o por mano de obra (se requiere prueba de la compra y registro). Dentro del periodo sometido, Terrano, a su entera discreción, reparará o sustituirá cualquier componente que falle durante el uso normal. Tales reparaciones o sustituciones de partes y mano de obra se realizarán sin costo alguno para el cliente, siempre que el cliente se haga responsable de cualquiera de los gastos de envío. Esta garantía no cubre las fallas debido al abuso, mal uso, accidente o alteración no autorizada o reparaciones.

Este Producto está destinado a ser utilizado sólo como un dispositivo de comunicación y entretenimiento y no debe utilizarse en ningún lugar o jurisdicción donde esté prohibido su uso.

Las garantías y recursos contenidos aquí dentro son exclusivos y sustituyen a todas las otras garantías expresas, implícitas o establecidas por los estatutos, incluyendo cualquier responsabilidad presentada bajo cualquier garantía de comerciabilidad o adaptación para un fin específico, legal o de lo contrario que Terrano específicamente desconozca. Esta garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar de estado a estado o de jurisdicción a jurisdicción. Terrano no otorga otras garantías expresas o implícitas más allá de aquellas indicadas específicamente aquí dentro. Esta garantía es extendida por Terrano solamente al comprador original y no es asignable o transferible a otros. Terrano no asume ninguna obligación o responsabilidad por adiciones o modificaciones a esta garantía, a menos que sean realizadas por escrito y firmadas por un representante de la compañía.

Las baterías están garantizadas únicamente si la capacidad de la batería desciende por debajo del 50% de la capacidad calificada o si la batería revela pérdidas.

Esta garantía será inválida si:

a. cualquiera de los sellos sobre la caja o la batería están rotos, o el Producto o la batería muestra signos de deterioro,

b. la batería es utilizada en otros equipos, aparte del equipo para lo que fue deseada.

c. el Producto es utilizado en contravención de su objetivo deseado.

d. el producto fue comprado en las subastas en línea

Terrano no asume ninguna responsabilidad por los daños directos y consiguientes, perjuicios, pérdidas o comercialización de cualquier tipo, incluidos aquellos que resulten de la utilización de componentes que no son de Terrano o productos en relación con sus Productos, y específicamente el uso de cargadores de terceros o dispositivos *Bluetooth*®.Por otra parte, Terrano no se hace responsable por cualquier daño a cualquier parte del Producto, resultante del uso de equipos auxiliares no proporcionados por Terrano, que se fijan a o son utilizados en conexión con el Producto.

Lo que esta garantía no cubre:

1. Los defectos o daños que resulten del uso de este Producto en otra forma distinta de la normal y acostumbrada.
2. Los defectos o daños por uso indebido, accidente o negligencia.
3. Los defectos causados por manejo inadecuado, mantenimiento, instalación, ajuste o modificación de cualquier tipo.
4. Los productos abiertos, desarmados o reparados por partes no autorizadas.
5. Los defectos o daños debidos a la exposición a temperaturas excesivas, las condiciones climáticas adversas, los impactos externos o derrames de comida o líquidos.
6. Todas las superficies de plástico y las otras partes externas expuestas que estén rayadas o dañadas después de la compra.

Renuncia de Garantía

Terrano renuncia a todas las garantías expresas e implícitas con respecto al equipo, incluidas sin limitaciones, garantías implícitas de comerciabilidad, adaptación para un fin específico y la no violación de la ley. El equipo y sus accesorios se proporcionan "como está" sin garantías fueras de las asumidas en el manual adjunto

Limitación de responsabilidad

En ningún caso, Terrano será considerado responsable por daños especiales, indirectos, punitivos, incidentales, ejemplares o consecuenciales o daños de cualquier tipo que resulten del uso, mal uso, o inhabilidad para usar este producto o por defectos en el producto, o por cualquier daño que pudiera resultar por el uso del producto, ya sea que se basen en la violación del contrato, agravio (incluida negligencia), responsabilidad del producto o incluso si se le informó de la posibilidad de tales daños .

Usted reconoce y acepta que las limitaciones establecidas anteriormente, son elementos fundamentales de este acuerdo, en el que usted da su consentimiento y sin el cual el equipo no le será proporcionado, ausente de tales limitaciones. Algunos estados no permiten ciertas exclusiones de daños incidentales o consecuentes, así que las anteriores limitaciones pueden no aplicar a su caso.

Terrano se reserva el derecho a reparar o reemplazar (con un nuevo o recién readaptado Producto de reemplazo) el dispositivo o el software, o concederle una devolución del precio de la compra a su entera discreción. Dicho recurso será su único y exclusivo recurso para cualquier incumplimiento de la garantía.

La compra y/o uso de los Productos fabricados o distribuidos por Terrano, comprenden una liberación e indemnización de Terrano, junto con todos sus afiliados y sus funcionarios, directores, propietarios, empleados, distribuidores, junto con la liberación e indemnización de la responsabilidad para los representantes, agentes, abogados y contratistas de Terrano.

Usted, sus herederos, sus representantes legales, sucesores y asignados, por este medio liberan para siempre, compensan, indemnizan y consideran a Terrano libre, junto con todos sus afiliados y su pasado, presente y futuros funcionarios, directores, propietarios y empleados de cualquier y todos los litigios, reclamos, demandas, juicios, acciones y responsabilidad, daños y pérdidas que pueden

surgir directamente o indirectamente, por el uso del Producto, incluyendo sin limitación, los reclamos por lesiones, daños, muerte y daños con respecto a cualquier persona o propiedad sin importar su causa, ya sea ocasionado por negligencia, responsabilidad absoluta, responsabilidad por productos o de otra manera, y que a partir de ahora puedan ser imputados a usted como resultado del uso del Producto,en la mayor medida permitida por la ley.

Usted entiende completamente y asume los riesgos del uso del Producto. Todos los riesgos para operar el Producto son asumidos únicamente por el usuario del Producto.

Disposiciones Generales

Esta garantía se otorga en lugar de cualquier otra garantía expresa o implícita, incluyendo sin limitación, las garantías de comerciabilidad implícitas y conveniencias para un propósito particular.

1. Terrano no se hace responsable por ningún daño incidental o consecuente originado por el uso o mal uso de cualquiera de los Productos de la Compañía.
2. El usuario nunca debe tratar de ejecutar el servicio, ajustes o reparaciones del Producto por si mismo. Si lo hace, anulará todas las garantías. Durante la vigencia de la garantía, todos los Productos deben ser devueltos al punto de compra o al centro del servicio autorizado para todos los trabajos necesarios.
3. La Compañía no se hace responsable por cualquier pérdida o daño incurrido durante el envío. Todos los trabajos de reparación del Producto por partes no autorizadas expresamente por la Compañía, invalidarán cualquier y todas las garantías.
4. La información en este Manual es proporcionada estrictamente para fines informativos y está sujeta a cambios sin previo aviso. Terrano no asume la responsabilidad u obligación por cualquier error o imprecisión que pueda aparecer en el Manual o en la Guía Rápida de Inicio.

NOTA: Busque muestras apropiadas para verificar que usted está siendo atendido por un Distribuidor Autorizado de Terrano o Centro de Servicio. Terrano se reserva el derecho de modificar y cambiar sus Productos, manuales y especificaciones, en cualquier momento sin previo aviso.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL

Al utilizar el Producto, usted renuncia a derechos legales esenciales, incluyendo el derecho a presentar una demanda. Por favor, lea lo siguiente cuidadosamente antes de utilizar el dispositivo. Al utilizar el Producto, usted acepta cumplir con este acuerdo y pierde el derecho a presentar una demanda.

Al utilizar el Producto, usted está liberando irrevocablemente, indemnizando de cualquier responsabilidad, pérdidas, reclamos y gastos (incluidos los honorarios de abogados) y considera a Terrano libre por cualquier lesión corporal, daños o muertes, así como las pérdidas o daños de bienes, a ningún vehículo, incluido el suyo, o a cualquier propiedad o activos que le pertenezcan a usted o a terceros, cualquiera de los cuales puedas resultar del uso del Producto bajo cualquier circunstancia o condición e independientemente de la jurisdicción.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores o asignados, voluntariamente liberan, compensan y consideran a Terrano libre de cualquier acción legal, reclamo, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda surgir directa o indirectamente, por el uso del Producto por sufrimiento, dolor,molestias, pérdida, lesión, muerte, daños a una persona o propiedad, SE DEBAN O NO A NEGLIGENCIA, y que le puedan ser imputados a usted en el futuro como resultado de dicho uso, en la medida permitida por la ley.
2. Entiende y asume los riesgos del uso del Producto, incluido el riesgo de actos u omisiones negligentes por terceros.
3. Confirma que es físicamente capaz de usar el Producto y que no tiene problemas médicos o necesidades que puedan afectar su capacidad de hacerlo en forma segura. Confirma que tiene dieciocho años por lo menos y que se le informó de los riesgos asociados con el uso del Producto. También confirma que no consumirá alcohol que pueda afectar su estado de alerta, ni ninguna sustancia que pueda afectar la mente y que no transportará, usará ni consumirá estas sustancias antes o durante el uso del Producto.

4. Reconoce todas las advertencias y entiende que: (a) hay riesgos relacionados con el uso del Producto en el tránsito, incluyendo sin limitaciones, lesiones o enfermedad, esguinces, fracturas, parálisis total o parcial, muerte u otras enfermedades que podrían resultar en discapacidad grave (b) estos riesgos pueden deberse a negligencia de los fabricantes o sus agentes o terceros participantes en el diseño o fabricación del Producto; (c) estos riesgos pueden deberse a causas inesperadas o impredecibles. Por ende asume todos los riesgos y responsabilidad por pérdidas y/o daños, causados en todo o en parte por negligencia o la conducta de otros, incluyendo Terrano.
5. Al utilizar el Producto, usted confirma que ha leído esta liberación de responsabilidad y comprende plenamente y acepta estos términos y condiciones

www.terranosystems.com

Software License Agreement

BY USING THE TERRANO-X, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE FOLLOWING SOFTWARE LICENSE AGREEMENT. PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY.

Terrano LLC ("Terrano") grant you a limited license to use the software embedded in this device (the "Software") in binary executable form in the normal operation of the product. Title, ownership rights, and intellectual property rights in and of the Software remain with Terrano and/or its third-party providers.

You acknowledge that the Software is the property of Terrano and/or its third-party providers and is protected under the United States of America copyright laws and international copyright treaties. You further acknowledge that the structure, organization, and code of the Software, for which source code is not provided, are valuable trade secrets of Terrano and/or its third-party providers and also that the Software in source code form remains a valuable trade secret of Terrano and/or its third-party providers. You agree not to decompile, disassemble, modify, reverse assemble, reverse engineer, or reduce to human readable form the Software or any part thereof or create any derivative works based on the Software. You agree not to export or re-export the Software to any country in violation of the export control laws of the United States of America or the export control laws of any other applicable country.

© Terrano, LLC

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Terrano, LLC is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

The contents of this User Manual, including all text, illustrations and drawings are the exclusive intellectual property of Terrano, LLC. (the "Company") and are protected by copyright laws. They are not in the public domain. Any partial or total reproduction, translation and or dissemination, without the prior written authorization by the Company are strictly prohibited. Any rights not expressly granted herein are reserved.

La palabra, marca y logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de dichas marcas por Terrano, LLC se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.

El contenido de este Manual de Usuario, incluyendo todos los textos, ilustraciones, y dibujos son propiedad intelectual exclusiva de Terrano, LLC (la "Empresa") y están protegidos por las leyes de propiedad intelectual. No se hallan en el dominio público. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción, traducción y/o difusión parcial o total sin autorización previa por escrito de la Empresa. Todos los derechos que no se otorgan explícitamente en este documento están reservados.

TERRANO

NEW RIDING DIMENSION

MAN00185 TERRANO QSG BOOK 002